

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE
सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)
(स्वास्थ्य देखभाल)



| | | |
|---|---|------------|
| APPLICATION No. : आवेदन संख्या : K/1219/2508 | APPLICATION DATE : आवेदन तिथि 14/12/2019 | |
| NAME of APPLICANT : आवेदक का नाम ASTAJIT MONDAL | AGE-YEARS आयु-वर्ष 68 | SEX लिंग M |
| FATHER'S/SPOUSE'S NAME : पिता/कटुम्भ का नाम NITAI MONDAL | | |
| PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवासीय पता BRANDA KESHART, NORTH 24 PARGANAS 700130, WEST BENGAL | | |
| PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थायी आवासीय पता — AS ABOVE — | | |



| | |
|---|--|
| OCCUPATION : व्यवसाय UNEMPLOYED | MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित) |
| TOTAL ANNUAL INCOME : कुल वार्षिक आय RS 1500 x 12 = 18000 | (Attach Proof of Income) (आय का साक्ष्य संलग्न) |
| PAN No. : स्थायी खाता संख्या | |
| ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आय कर दाता हैं (जो मान्य हो उस पर सही का निशान लगाएं) | Yes / No हां / नहीं |

| FAMILY DETAILS परिवार विवरण | | | | |
|-----------------------------|---|----------------------------|----------------|---|
| Sr. No. क्रम संख्या | Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम | Age (Years) उम्र (वर्ष) | Gender लिंग | Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बन्ध |
| 1. | ASTAJIT MONDAL | 68 | M | SELF |
| 2. | SURAJIT MONDAL | 32 | M | SON |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) सहायता के लिये विनिर्दिष्ट आधार | | | |
|---|---|---|--|
| BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) | EWS Certificate (Attach Certificate Copy) अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) | Ration Card (Attach Copy) उपभोक्ता कार्ड (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) | Any Other Basis/Proof अन्य कोई साक्ष्य |

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:
सहायता हेतु किये गये विनती का उद्देश्य:

| Sr. No. क्रम संख्या | Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न |
|------------------------|--|
| 1. | DIAGNOSIS — CATARACT — RE |
| 2. | SURGERY — RE (SICS + IOL) |
| | |
| | |
| | |
| | |

| ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो? | | |
|---|---|--|
| Sr. No. क्रम संख्या | NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम | AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED कौी गई सहायता राशी |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DECLARATION by APPLICANT: (आवेदक द्वारा घोषणा करें)

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकरण में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
 2) मैं घोषणा करता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन", से जो भी मदद मिले, उसका उपयोग उसी उद्देश्य को पूर्ण करने के लिये किया जाएगा, जो इस प्रकरण में मांग गया है।
 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि विद्यमान हस्तगत हस्तगत हस्तगत को नहीं है, उस राशि का अधिक या सबक किसी अन्य प्राणिक/व्यक्ति/बोधा/बीमा कम्पनी से न ले लिया है और न ही भविष्य में लूँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करण)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रकरण पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकरण में घोषित है, उसे "कोशिका" एम्पू न्यासीयों, दान, प्रायश्चित्त या दूसरे उद्देश्य से दूर की गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रकरण का विवरण मेरे हस्ताक्षर के पहले या बाद में करने के लिये "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासीयों अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्य से प्रेषित है मुझे स्वतः सहायता का हक्कदार नहीं करता। इस सम्बंध में "कोशिका" एम्पू उसके न्यासीयों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करण)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से यहाँ/दोनों को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी और सहायता संस्था या किसी अन्य स्त्रोत से इसका लेना/पाने में लेने या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सिफारिश/विधि उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मदद हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विधि अतिरिक्त/अलग हेतु मंजूर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और सहायता संस्था या किसी अन्य संस्थापन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वारा मदद उक्त लेना/पाने हेतु किसी और सहायता संस्था या किसी अन्य संस्थापन से नहीं लेना/पाने।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से लेने या लेना/पाने केवल वित्तीय प्रकृति की है। दोषी पर हस्पताल द्वारा लेने या लेना/पाने के लिये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव लेने एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसीलिए हस्पताल में लेने के इलाज सुरक्षित और अपने जाने की सही जिम्मेदारी लेने एवं हस्पताल की दोषी और "कोशिका" को कोई भी भुवि/का या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिए संस्तुति

| | | |
|---|---|---|
| <p>Date of Surgery अपरेशन की तारीख 14/12/2019</p> | <p>Dr. Priyanka Chatterjee MCh, ONB Reg. No. - 70556 (Name, Designation & Regt. No. with Stamp) डॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर व छिद्र नं.</p> | <p>Shub Bankar Bagaria Director (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) राम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी</p> |
|---|---|---|

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अनधिकृत उपयोग हेतु

| | |
|---|--|
| <p>SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यासीय हस्ताक्षर 1</p> | <p>SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासीय हस्ताक्षर 2</p> |
|  |  |